



# 台中治安好亮眼 竊盜數六都最低

台中市政府警察局今年上半年(1月至7月)的治安數據表現超亮眼，各項績效指標都大幅提升，名列六都前三名；據調查，台中市每10萬人犯罪指標案件發生數、一般竊盜發生數名列六都最低，顯見台中市警方建置相關科技偵查工具，包括「科技偵防情資整合分析平台」系統、各式蒐證器材購置，都有實際成效。

台中市政府警察局局長陳嘉昌說，利用科技見警，有效打擊犯罪已展現成果。

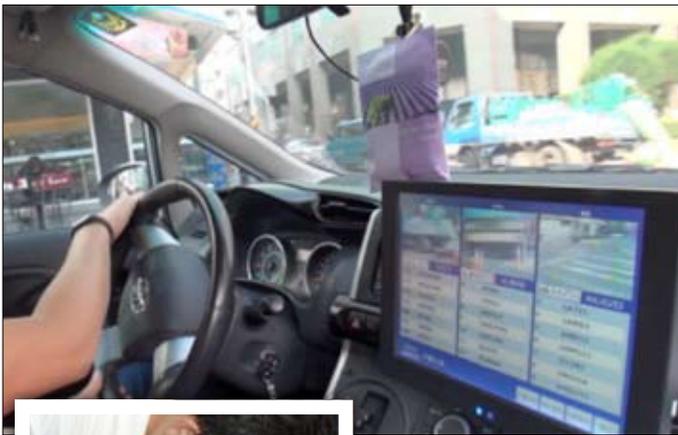
民生竊案讓市民蒙受財產損失，相關刑案的破案讓市民「特別有感」，因此台中市警局也特別重視，加強民生竊案的查察、偵防。

近年來市警局要求大型的汽機車竊案需成立專案小組查緝，各單位也要針對類似的竊盜型態、重複性涉案車輛、疑似竊車集團案件進行統整分析，強化偵查能量。

台中市警局要求各分局確實執行機車、自行車烙碼，針對轄區聯外道路及易失竊時段加強路檢勤務，另積極建立電子城牆過濾涉案人車，有效降低汽機車失竊率。

根據台中市警局統計，汽車竊盜從2011年發生1,363件(月平均114件)，逐步下降至去年508件(月平均42件)，今年1至7月發生146件，月平均下降至21件，發生數於六都中排名第二低。機車竊盜從2011年發生5,067件(月平均422件)，逐步下降至去年1,757件(月平均146件)，今年1至7月發生717件，月平均下降至102件，發生數於六都中排名第二低。

警察局表示，市府已建置「科技偵防情資整合分析平台」，



▲刑警大隊的偵防車裝設行動車牌辨識系統，巡邏時有效查找失竊車。  
◀台中市警局提供民眾免費機車烙碼服務，有效降低機車失竊。

並將持續採購新式蒐證器材，供員警偵辦案件，透過完善的偵防工具，積極偵破各類案件；以台中市刑大科偵組為例，過去建置移動式車牌系統、台電機器人設施，都有效巡查失竊車輛、偵破偏遠山區的電纜線竊案，提供市民更安心的生活環境。

## 內頁提要

2版 深耕長照 林依瑩接任副市長



3版 大里社會住宅動工 環境優質



4版 博屋瑪國小 首座原民實小



## 市民最前鋒

### 國際踩舞祭 日本來交流

台中市政府觀光局將於9月15至18日中秋連續假期舉辦首屆國際踩舞祭，引進日本北海道索朗祭的踩街舞蹈，加上台灣學生團體表演，歡迎來市政大樓及夏綠地公園賞月、賞踩舞。

踩舞祭請來日本三重縣HAPPY ARCHIVE、名古屋JYO(笑)、北海道KITA SUBARU(北昂)表演團隊，加上全台12所大專院校、高中職團體，踩街熱舞交流。

### 國際動畫影展 動畫課先暖身

「2016台中國際動畫影展」10月13至21日於台中Tiger City威秀影城舉行，台中市政府新聞局提前舉辦系列活動暖身，包括「台中電影fun in季」、「認識動畫的15堂課」等，讓民眾對動畫有更深認識。

台中市政府新聞局長卓冠廷說，本屆動畫入圍名單已出爐，共48件優秀作品，有「他奶奶的一天」、「水巨人」包含環保、社會弱勢、人際疏離等議題。可洽官方粉絲頁：facebook.com/tiaf.taichung。

## 串連交通網 接軌生活圈

# 台中公車 開進苑裡、草屯

108路 開到草屯

97路 大甲→苑裡

### 10公里優惠里程跨域延伸

「中彰投苗區域治理」再添成效！台中市政府規劃公車延駛到苗栗苑裡、南投草屯，還享有10公里免費優惠，並規畫開往彰化，讓中台灣交通網更暢行無阻，也落實蔡總統對全台區域治理的期待。



台中市公車開往苑裡、草屯，落實區域治理。

台中市長林佳龍上任後，率全國之先力推區域治理，成立中彰投苗首長平台，促成多項跨縣市合作議題，如今推動免費公車跨縣市延駛，再添一項合作成果，不僅97路公車從大甲開往苑裡，108路開到草屯，享10公里免費；還規劃讓101路公車延駛至國立彰化師範大學寶山校區。

林市長說，市民生活是跨縣市的，要服務市民，就要讓附近區域方便，台中有上千名市民至苗栗就學，苗栗人到台中購物、就醫也很多，跨縣市公車可創造互惠、多贏。

台中市政府交通局長王義川說，中彰投苗跨縣市就學、就業人口逐年增加，跨區大眾運輸需要日漸增加；開往苑裡的97路

延駛3.4公里，每天48班；開往草屯的108路延駛2.2公里，每天39班。

王局長強調，苗栗的國立、縣立苑裡高中及龍德家商學生，約有900人設籍台中，南投旭光高中、南開科大設籍台中的學生有3,000人，除搭乘學校專車，若搭公路客運得多次轉乘，未來可一車到底。

台中市政府交通局強調，已陸續規劃市公車延駛至周邊縣市路線，台中市是中台灣核心，透過跨縣市公車帶動區域路網的建置，目前由市府出錢、中央補助，未來會向中央爭取全額補助。

## 城市行動派

林佳龍



傳統的縣市分界，已無法回應民眾生活上的實際需求，所以小英總統和佳龍全力推動中彰投苗區域聯合治理，要努力讓公車的「幸福里程」，延伸到市民朋友需要服務的每一哩路。

# 深耕長照20年 林依瑩接任台中副市長

## 把長者照顧「創意化」借重長才 呼應長照2.0政策

8月15日，弘道老人福利基金會執行長林依瑩出任台中市副市長，台中市長林佳龍在台中市政會議介紹她，提到林副市長最為人樂道的「不老騎士」，17位平均年齡81歲的長者騎機車環島13天，她把長者照顧「創意化」；還務實地幫助高齡長者重拾年輕風采，活的更健康有尊嚴。



台中市副市長遺缺8月正式由林依瑩接任。

林市長說，請林依瑩擔任副市長，是借重她的長才。呼應新政的長照2.0政策，要找一位真正懂的人。他相中林副市長，因為她在長者福利、長期照顧這方面耕耘近20年了，做得有熱情、有創意。

林市長並說服她，擔任副市長可以和中央決策者面對面談政策，協助NPO(非營利組織)與公部門的溝通更有效；長照的應興應革，這是關鍵時刻。

林副市長已是3個孩子的媽，她堅持每天陪伴孩子的時間得極大化，接任副市長，讓她極掙扎，考慮1週後，才下決心接任副市長，這1個月來她不斷在市府相關局處上課，了解市政的來龍去脈。

「林依瑩膽子大、一直衝！」弘道老人福利基金會董事長王乃弘說，有學者形容她可能會是誤闖叢林的

小白兔，但熟悉林副市長個性的人則認為公務員應該打起精神，林依瑩外表柔弱，但個性堅毅，她自己曾說，可以走一條孤寂小徑，也可以高調進人群。

在市政會議的交接典禮上，林副市長說，自己求的不是官位，接任副市長是為了建構更好的高齡照護環境。她已想清楚「從政」這條路，在公務系統「見縫插針」，找到能改變的契機絕不放手，要把高齡的照護系統建立起來。

林副市長從小跟著阿嬤長大，與老人相處對她來說再自然不過。林副市長去年42歲生下最小的女兒，她就是生長在尋常百姓家，了解一般人的喜怒哀樂，現在最想做的是在台中建構完善的高齡照護環境。



### 我不是小白兔

林副市長外表柔弱，但個性堅毅。

# 全國首創 台中青年議會開議囉



台中市政府首創青年議會，讓年輕人發聲。

全國首創的台中市青年事務審議委員會(簡稱青年議會)，8月22日敲槌開議！台中市長林佳龍率領局處代表作施政報告，接受青年代表質詢，市府並作現場直播。

青年代表質詢的議題多元，包括台中文創發展方向、青年戒治毒品後就業輔導、原住民實驗教育的教學及延續、iBike設站及公共運輸規劃、關心在地的豐富專業進展等，質詢的問題凸顯青年代表的確做足功課。

第一次接受青年代表質詢的林市長，面對犀利質詢，相當肯定青年代表的思路清晰，且質詢內容反映青年心聲，他承諾青年意見將作為未來施政參考。

青年代表何官津提到，他擔任社工發現有許多戒毒後的少年，因社會刻板印象與被貼標

籤，阻礙就業，他問市府對未升學、未就業的青少年是否有配套措施？林佳龍市長回應，各局處與民間社團團體合作，可媒合企業界協助青少年進入職場。

泰雅族原住民青年代表黃康，關心達觀國小改名為博屋瑪小學後的教學規劃；林市長回應，師生討論決定將達觀國小改名博屋瑪，發揮自治精神，市府也尊重師生對課程規劃。

青年代表總召集羅庭璋說，第一天開議青年代表的表現他打70分，大家雖然認真問政，但少了創意。他希望代表們用青年的立場與眼光來鞭策市政，而不是與市議員問政內容雷同。

開議後緊接著分6個委員會召開議案研商討論，由各委員會召集人邀局處首長及代表參加，回應問題。

在教育文化委員會中，青年代表提出學生刊物能否提供參與平台、高中學生自治培養學生公民意識、高中職改隸等議題。

警消環衛委員會討論中，代表針對多元警察召聘方案、石岡區垃圾隨袋徵收方案未來發展方向、機車停車格及相關罰則、空氣污染及環境檢測標準流程、偏鄉醫療等提意見。

交通地政委員會主要討論中山醫院周邊交通、停車格與行車間距、公車候車亭、公車GPS的準確性、花博葫蘆墩公園展區、優化公車等議題。

第一屆63位青年代表年齡介於15至35歲，有擔任學校社團重要幹部，也有醫師、律師、里長、鋼琴演奏家、執行長、青年加農、藝術家、社工師、工程師、農村青年等。

# 中台灣好玩卡 7縣市好康任我行



中台灣好玩卡，使用範圍涵蓋苗、中彰投和雲嘉嘉7縣市。

交通部觀光局目前補助4種台灣「好玩卡」，公認中台灣「好玩卡」有最多優惠利多，包括涵蓋7縣市區域範圍最廣、整合19家交通客運業者222條公車路線最多、合作好康店家上千家也最多，且合作店家提供國際旅客免費真人英語翻譯，還可享市場最低wifi方案等，8月正式開票，不少國外遊客已上手。

台中市長林佳龍強調，總統蔡英文同意台中清泉崗機場升級為國際機場，為中部區域整合跨出第一步，而結合七縣市拚觀光，這是落實蔡總統區域治理政見最有力的政策。

林市長說，中台灣區域治理的項目中，觀光極重要；未來幾年中部將陸續舉辦大型活動，如台灣燈會、2018花卉博覽會與2019年東亞青年運動會等，都會為中台灣帶來利多。

台中市政府觀光旅遊局長陳盛山表示，「中台灣好玩卡」推出3大獨家特惠方案，吸引消費者購買；有結合中台灣15家客運業者推出1-3日Day Pass暢遊台中市區，此外可搭配「台灣好行」產品，結合中台灣222條市區客運及7條台灣好行路線。

未來持續整合中台灣相關食、宿、遊、購等旅遊業者的優惠合作，預計年底整合達3,000家。憑卡優惠的千家食宿及購物店家，目前還在招商，包括知名鼎王麻辣鍋、春水堂(僅優惠國際觀光客)、俊美、薰衣草森林等業者，另有科博館等，優惠折扣從7折到95折不等。

陳局長說，市府推動「中進中出」，藉「中台灣好玩卡」串連中台灣七大縣市觀光資源，吸引國際旅客從中國際機場進出，讓國際旅客獲得Save Money, Save Time,和Save Memory的最佳「3S」旅遊體驗。

此外，也將整體構想納入虛擬網站平台及實體卡片運用，有效行銷中台灣七縣市城市亮點，便利旅客智慧旅遊中台灣。

「中台灣好玩卡」也與OK超商合作，在中部7大縣市207個售卡點皆有販售1日Day Pass，讓旅客便利取得。為解決國際旅客語言不通問題，觀光旅遊局也與巨匠美語合作，提供國際旅客免費真人英語翻譯，還選出wifi 4G吃到飽低價加購方案，全力發展中台灣觀光。

「中台灣好玩卡」官網http://ct-pass.com/，民眾可上網查詢相關問題。

# 觀光英語App 練習會話像抓寶

台中市政府推出3款觀光英語App，結合觀光景點與英語學習，可真人線上對談與即時翻譯；台中市政府觀光局強調，提供100組帳戶給國際旅客，還有94萬張市民卡，可供市民練習英語真人對談。

台中市政府觀光局與民間電腦集團合作，爭取經濟部工業局補助，開發3款英語學習App，提供台中60處景點、1,200家商家的即時翻譯服務，讓外國人觀光無障礙，市民也可趁機學英文。

這3款App分別是「遊台中學英文」、「English Town」與「英語觀光城」，首款結合擴增實境(AR)，只要帶著4G手機到60個觀光景點掃描LOGO，可觀看中英文對照簡介與模擬對話；後2款提供真人線上英日語服務。

台中市長林佳龍說，台中拚觀光有中台灣好玩卡、清泉崗機場升級後，這是「第三支箭」，也是拚觀光新模式；代言人Janet(謝怡芬)也說，這款App很方便。

觀光局長陳盛山說，「遊台中學英文」App就是行動英語教室，邊玩台中邊學景點英文，「English Town」



台中推出3款觀光英語App，請來Janet(中)代言。

讓友善商店結合中台灣好玩卡的優惠商店，面對國際觀光客溝通無障礙。

觀光局強調，「English Town」另針對國際旅客有100組免費帳號，未來將依天數收費；供市民學習觀光英語的「遊台中學英文」及「英語觀光城」，有94萬張市民學習卡供使用，已陸續透過區公所發放。

## 精彩速報

# 大里社會住宅動工 環境好優質



台中繼去年豐原安康段後，第二個實際進入興建的社會住宅於大里安康段已開工。

林市長重申，社會住宅一定秉持「三好一公道」原則，也就是地段好、建物好、機能好及租金公道，讓年輕人不再為住的問題煩惱。

林市長解釋，大里社會住宅預計後年10月完工，將可提供1房型(8坪)121戶、2房型(16坪)70戶及3房型(22坪)10戶，共201戶的優質好宅，讓市民能享有合理、優質的居住環境。

在地段上，大里區光正段社會住宅位於仁化路及健民路口，鄰近仁化工業區及修平科技大學，10分鐘內可接台74線，周邊有公園綠地、學校及市場等設施，可滿足日常生活所需，基地總面積3萬2,217.18平方公尺。

建築外觀採年輕、活潑的現代造型設計，並在各層樓設計挑高的植樹空間，打造綠意居住環境，此建築預計取得綠建築銀級標章及智慧建築合格級標章；租金目前暫定1房型5,544元、2房型9,461元、3房型1萬3,066元。

內政部部長肯定台中市推動與

建社會住宅成果，也指政府興建住宅的任督二脈已打通，從國有地取得、土地、及成立融資平台，讓縣市政府能低利取得資金，未來配合住宅法修法通過和成立專責推動單位，興建社會住宅會在全國展開。

林市長表示，社會住宅會有托老、托幼和運動等配套措施，不同於一般的租屋，但租金也會堅持在市場的7成或更低；另有不同方案推出，滿足不同的需求。

據信義房屋德芳店營業員指出，該地區20年屋齡的1房月租金要4,500到6,500元、2房1至1萬2千元，3房則要1萬5千至2萬元，市府的社宅是新屋，租金反而更低，提供給在工業區工作人員而言，應具吸引力。

除了大里和豐原區，太平區育賢段(300戶)正規劃設計，西屯區惠來厝段(民間參與/300戶)共計1,001戶執行中，同時還有11件正委外先期規劃，市府將持續與辦各個社會住宅案件，朝4年5千戶、8年1萬戶的政策目標邁進，具體落實對青年及勞工族群的照顧。

# 參與式預算 增大里豐原、清水3區

又跨進一大步。

她說，市府提倡參與式預算，就是讓民眾除了透過里鄰長、議員外，自己也有發聲管道，因為社區事，在地民眾才是專家，也是直接民主的一環；為讓市民了解運作方式，市府已從8月8日到9月2日的周一至周五上午9時至12時，在豐原、清水、大里及中區區公所分別設置「台中市參與預算工作坊」。

此外，民政局預計舉辦12場「地區說明會」，若市民無法出席，可透過參與式預算工作坊預約「客廳座談會」時間，由專案研究員到府說明。另也將於9月中旬舉辦「住民會議」，歡迎市民踴躍參與討論。

詳細資訊請見

http://pb.taichung.gov.tw

# 博屋瑪國小 全台第一 原民實小

泰雅族語 P/uma=傳承

台中市和平區的達觀國小今年5月透過學校公投，更名為「博屋瑪(P/uma)國小」，8月底舉行更名揭牌儀式，成為全國第一個原住民實驗小學。



台中市長林佳龍(中)在博屋瑪國小揭牌當天，開心與原民學童合影。

P/uma是泰雅族語「傳承」意思，名稱是經由全校師生、族人和網路共同票選出來。

台中市長林佳龍表示，未來將給予更多的資源支持，針對原民的歷史文化及傳承做研究，期盼透過原民實驗教育，能給原民對自己文化更強的自信心及認同感。

活動當天一早，博屋瑪國小迎接開校以來最熱鬧的日子，有原民意涵的「博屋瑪」成了新的學校名字；學童們紛紛換上原民服飾，在門口迎接來賓，臉上堆滿笑容，所有人都能感受到他們的喜悅。

教育部長潘文忠特地前來參加，他表示從103年公布通過的實驗教育三法，讓台灣的教育開啓更多的可能性、與更多元選項；博屋瑪國小的誕生，正是這樣精神延伸，後續將延伸部落原民教育體制，不

只從小學，直到高中以後，將有整套完整的體制。

林市長說，博屋瑪小學成立是原民自治的體現，市府還將籌設「原住民教育中心」，未來給予更多的資源支持，會結合部落、社區自然環境，並思考原住民族群的需要，規劃具原住民特色的教學場域，針對歷史文化及傳承做研究，透過原民實驗教育讓原民對自己文化有更強的自信心及認同感。

市府已編列3年3,000萬元預算，包括博屋瑪小學在內的和平地區各校，在師資、設備、經費上給予全力支持，讓原住民自治不只落實在教育，還要體現「原住民基本法」；尤其在原住民自治區，台中和平有民選的區長及代表會，但尚未落實實質自治權，市府在中央還未法制化前先推動和平專案，率先給予行政權、預算權及人事權。

## 文山水資源回收中心 年底將完工

台中市政府興建的文山水資源回收中心，預計今年底將可完工，除可處理污水、雨水滯洪設施，上方並打造休憩綠地與停車場，成為休閒及環境教育的好場所；豐原水資源中心也在今年8月開工，除讓生活污水再利用，再結合2018世界花博，將打造豐原為治水親水的水岸花都。

台中市政府水利局局長周廷彰表示，文山水資源回收中心是文山水下水道系統核心，總工程經費約10億元，完工後每日處理2.9萬噸生活污水，服務約10萬人。

文山水資源回收中心周邊設置景觀綠帶及生態池，其中生態池規劃淨化池、流水曝氣河道、親水景觀池及綠映景觀池，有增加生物多樣性、親水性及教育等效益，是目前國內唯一擁有九大指標黃金級候選綠建築證書的水資源回收中心。

豐原水資源中心今年8月也已開工，第一期工程經費7.2億元，預計107年底完工，中心完工後，每日可淨化1.8萬噸生活污水再利用，集



黃金級綠建築文山水資源回收中心預計今年底完工。

汙範圍囊括豐原大道內鐵路以東地區，透過用戶接管及污水管線佈設，將污水送進水資源回收中心淨化，預計將有4.8萬人受惠。

## 日式獨棟獨院 台中文學館開幕

歷時6年，台中文學館8月26日正式開館！這座歷史建築群位於第五市場旁，是日治時期的警察宿舍，台中市政府文化局委託建築師規劃修復再利用，去年4月文學公園率先開放，已是熱門文化景點。

文學館的建築主體後方有株老榕樹，樹高超過18公尺，氣根成瀑，蔚為一景，入口處設立了一座「墨痕詩牆」，牆上嵌有些許文字，還有一座水道，民眾可以取水用手指沾水在粗糙面的石材上書寫，有如沾墨於白紙，水跡隱喻為硯台。

台中文學館舍舍共6棟，空間規劃包含常設展區、主題展區、兒童文學區、研習講堂、主題餐飲區及行政區。各館舍以展覽、研習、推廣為主要用途，透過多元活潑的展示手法及互動裝置，達到文學教育與文化休閒之目的。

文化局長王志誠也表示，「台中文學館」座落於第五市場旁邊，是全國與常民生活最貼近的文學館，充分表現文學體現人生，日後將定位為大台中文學資源整合中心，台中文藝復興新基地，這裡將讓台中文學發展有更清晰脈絡。

鄰近的第五市場是台中熱絡市集，有道地的特色美食如蚵仔粥、



「台中文學館」佔地約2000坪，最大特色是採獨棟獨院格局，主體建築保存完整。台中文學館地址：台中市西區樂群街38號，電話：(04)22240875。

阿義紅茶、肉包、日棧飯糰，白天可在日式老宿舍裡閱讀，清晨與傍晚漫步於文學公園，感受獨有的寧靜愜意，是全家大小適合共遊的景點。

### 創意城市雙向道

## 市民廣場、草悟道 禁止空拍機

Q：台中市的市民廣場綠地廣大、空曠，很適合空拍機飛行，若想在市民廣場使用空拍機，可以嗎？

A：近日媒體報導，因玩家在市民廣場使用空拍機，引發質疑侵犯隱私，過去空拍機也頻傳墜機、撞機意外，造成民眾財產、身體傷害，建設局為此根據相關法規，率先規範市民廣場、草悟道等地從8月26日開始，在廣場周圍公告並禁止使用空拍機。

Q：市府不讓民眾在市民廣場使用空拍機，有相關的法源嗎？

A：這是根據民用航空法、台中市公園及行道樹管理自治條例辦理：「民用航空法」第99條之11第2項規定，直轄市政府依公共利益需要，訂定從事遙控無人機作業或活動的禁止、限制區域及事項並公告。

另根據「台中市公園及行道樹管理自治條例」第13條第1項第21款，「其他經建設局公告禁止或限制事項」，正辦理條文修訂，以約束在市民廣場、草悟道放飛遙控無人機管理，保障市民隱私、身體安全。

Q：如果在市民廣場玩空拍機，會有相關罰款嗎？

A：在「台中市公園及行道樹管理自治條例」修訂完成前，將依行政執行法第27、28、29、30及36條辦理，依違規情節，可處新台幣5,000元以上30萬元以下怠金。

### 藝文看版

#### 國際飲食文化節 味蕾遊世界

台中市有許多外籍人士居住，且以東南亞國家居多，文化局匯集各國多元飲食文化，9月24日到10月10日在東協廣場、草悟道、新社舉辦「2016台中國際飲食文化節」，將台中在地及各國的美食料理，並搭配爵士音樂節及白冷圳文化節，增進台中市的國際觀，滿足市民味蕾，介紹豐富的飲食文化。

#### 2016搖滾臺中

#### 9/18起隔周日下午邀你綠空慢慢走

「2016搖滾台中音樂季/綠空慢慢走，城中系列活動」由台中市政府新聞局主辦，9月18日、10月2日、16日、30日分以東協廣場音樂趴踢、青年的歸巢與落地生根、社區的綠化與永續再造、守護城市記憶的寶藏4主題系列活動，邀您認識台中火車站綠空鐵道四個特別生活圈的美學與價值，感受整個台中的改變，歡迎週日下午，一起到綠空慢慢聽慢慢走。活動報名：<http://ppt.cc/4UrIj>

#### 2016台中爵士音樂節9/30登場

延續過往市民廣場百萬人的搖擺秋天記憶，2016年台中爵士音樂節更將以「百年爵士 100 Years of Jazz」引領風騷，市府文化局於9月30日至10月9日用10天、5個場地、54個團隊，並將以5座精彩熱鬧的活動舞臺歡慶爵士唱片發行100周年紀念！活動詳情 請洽台中爵士音樂季粉絲專頁。